

**BUS TIME TABLE / OTARU STATION - KORAKU EN - ASARIGAWA HOT SPRING**  
**巴士時刻表 / 小樽車站 - 宏樂園 - 朝里川溫泉**



Otaru Station ⇒ Koraku-en ⇒ Asarigawa Hot Spring  
 小樽車站 ⇒ 宏樂園 ⇒ 朝里川溫泉  
 MON-FRI 週1-週5 WINTER NOV2019-MAR2020

バス停名 / JP 日文	Bus Stop / English	巴士站 / 中文	6:45	7:00	7:25	7:45	8:20	9:00	9:30	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	20:00	21:15
小樽駅前 2番乗り場	Otaru Station Bus Terminal No.2 Bus Stop	小樽車站 巴士總站 2號巴士站																							
潮見台	Shiomi-dai	潮見台	6:56	7:11	7:36	7:56	8:31	9:11	9:41	10:11	11:11	12:11	13:11	14:11	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12	17:42	18:11	18:41	19:11	20:11	21:26
小樽築港駅	Otaru Chikko Station	小樽築港車站	7:00	7:15	7:40	8:00	8:35	9:15	9:45	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:16	15:46	16:16	16:46	17:16	17:46	18:15	18:45	19:14	20:14	21:29
宏樂園	Koraku-en	宏樂園	7:11	7:26	7:51	8:11	8:46	9:26	9:56	10:26	11:26	12:26	13:26	14:26	15:27	15:57	16:27	16:57	17:27	17:57	18:26	18:56	19:25	20:25	21:40
温泉橋	Onsen Bridge	温泉橋	7:15	7:30	7:55	8:15	8:50	9:30	10:00	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:31	16:01	16:31	17:01	17:31	18:01	18:30	19:00	19:29	20:29	21:44
朝里川温泉2丁目	Asarigawa Onsen 2 chome	朝里川温泉2丁目	7:16	7:31	7:56	8:16	8:51	9:31	10:01	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:32	16:02	16:32	17:02	17:32	18:02	18:31	19:01	19:30	20:30	21:45
温泉街	Onsen-gai	温泉街	7:17	7:32	7:57	8:17	8:52	9:32	10:02	10:32	11:32	12:32	13:32	14:32	15:33	16:03	16:33	17:03	17:33	18:03	18:32	19:02	19:31	20:30	21:45
温泉坂上	Onsen-sakaue	温泉坂上	7:18	7:33	7:58	8:18	8:53	9:33	10:03	10:33	11:33	12:33	13:33	14:33	15:34	16:04	16:34	17:04	17:34	18:04	18:33	19:03	19:32	20:31	21:46
朝里川温泉	Asarigawa Hot Spring	朝里川温泉	7:21	7:36	8:01	8:21	8:56	9:36	10:06	10:36	11:36	12:36	13:36	14:36	15:37	16:07	16:37	17:07	17:37	18:07	18:36	19:06	19:35	20:34	21:49

Asarigawa Hot Spring ⇒ Koraku-en ⇒ Otaru Station  
 朝里川温泉 ⇒ 宏樂園 ⇒ 小樽車站  
 MON-FRI 週1-週5

バス停名 / JP 日文	Bus Stop / English	巴士站 / 中文	6:50	7:10	7:30	7:50	8:15	8:35	9:10	9:50	10:20	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:20	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50	19:20	19:50	20:50	
朝里川温泉	Asarigawa Hot Spring	朝里川温泉																									
温泉坂上	Onsen-sakashita	温泉坂上	6:51	7:11	7:31	7:51	8:16	8:36	9:11	9:51	10:21	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:21	16:51	17:21	17:51	18:21	18:51	19:21	19:51	20:51	
温泉街	Onsen-gai	温泉街	6:51	7:11	7:31	7:51	8:16	8:36	9:11	9:51	10:21	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:21	16:51	17:21	17:51	18:21	18:51	19:21	19:51	20:51	
朝里川温泉2丁目	Asarigawa Onsen 2 chome	朝里川温泉2丁目	6:52	7:12	7:32	7:52	8:17	8:37	9:12	9:52	10:22	10:52	11:52	12:52	13:52	14:52	15:52	16:22	16:52	17:22	17:52	18:22	18:52	19:22	19:52	20:52	
温泉橋	Onsen Bridge	温泉橋	6:53	7:13	7:33	7:53	8:18	8:38	9:13	9:53	10:23	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:23	16:53	17:23	17:53	18:23	18:53	19:23	19:53	20:53	
宏樂園	Koraku-en	宏樂園	6:57	7:17	7:37	7:57	8:22	8:42	9:17	9:57	10:27	10:57	11:57	12:57	13:57	14:57	15:57	16:27	16:57	17:27	17:57	18:27	18:57	19:27	19:57	20:57	
小樽築港駅	Otaru Chikko Station	小樽築港車站	7:09	7:29	7:49	8:09	8:34	8:54	9:29	10:09	10:39	11:09	12:09	13:09	14:09	15:09	16:09	16:39	17:09	17:39	18:09	18:38	19:08	19:38	20:08	21:08	
潮見台	Shiomi-dai	潮見台	7:12	7:32	7:52	8:12	8:37	8:57	9:32	10:12	10:42	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12	16:42	17:12	17:42	18:12	18:40	19:10	19:40	20:10	21:10	
小樽駅前	Otaru Station Bus Terminal	小樽車站 巴士總站	7:26	7:47	8:07	8:27	8:52	9:11	9:46	10:26	10:56	11:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:27	16:57	17:27	17:57	18:27	18:54	19:24	19:53	20:23	21:23	

Otaru Station Bus Terminal No.2 Bus Stop  
 小樽車站 巴士總站 2號 巴士站



**BUY NOW / 立即購買**  
 HOKKAIDO INTER CITY BUS PASS

[www.bus.hokkaidox.com](http://www.bus.hokkaidox.com)

**FOR MORE INFO / 更多信息**  
 HOKKAIDO INTER CITY BUS PASS

**EN** <https://www.facebook.com/groups/hokkaidox.bus/>

**華文** <https://www.facebook.com/groups/hokkaidox.buspass/>

**BUS TIME TABLE / OTARU STATION - KORAKU EN - ASARIGAWA HOT SPRING**  
**巴士時刻表 / 小樽車站 - 宏樂園 - 朝里川溫泉**



Otaru Station ⇒ Koraku-en ⇒ Asarigawa Hot Spring  
 小樽車站 ⇒ 宏樂園 ⇒ 朝里川溫泉

SAT/SUN/HOLIDAY  
 週6/週日/暇日

WINTER NOV2019-MAR2020

バス停名 / JP 日文	Bus Stop / English	巴士站 / 中文	6:45	7:25	8:20	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	19:00	20:00	21:00
小樽駅前 2番乗り場	Otaru Station Bus Terminal No.2 Bus Stop	小樽車站 巴士總站 2號巴士站	6:45	7:25	8:20	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	19:00	20:00	21:00
潮見台	Shiomi-dai	潮見台	6:56	7:36	8:31	9:11	10:11	11:11	12:11	13:11	14:11	15:11	16:11	16:41	17:11	17:41	18:11	19:11	20:11	21:11
小樽築港駅	Otaru Chikko Station	小樽築港車站	6:59	7:39	8:35	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15	16:15	16:45	17:15	17:45	18:15	19:14	20:14	21:14
宏樂園	Koraku-en	宏樂園	7:09	7:49	8:45	9:25	10:25	11:25	12:25	13:26	14:26	15:26	16:25	16:55	17:25	17:55	18:25	19:24	20:24	21:24
温泉橋	Onsen Bridge	温泉橋	7:12	7:52	8:48	9:28	10:28	11:28	12:28	13:30	14:30	15:30	16:28	16:58	17:28	17:58	18:28	19:27	20:27	21:27
朝里川温泉2丁目	Asarigawa Onsen 2 chome	朝里川温泉2丁目	7:13	7:53	8:49	9:29	10:29	11:29	12:29	13:31	14:31	15:31	16:29	16:59	17:29	17:59	18:29	19:28	20:28	21:28
温泉街	Onsen-gai	温泉街	7:14	7:54	8:50	9:30	10:30	11:30	12:30	13:32	14:32	15:32	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:29	20:29	21:29
温泉坂上	Onsen-sakaue	温泉坂上	7:15	7:55	8:51	9:31	10:31	11:31	12:31	13:33	14:33	15:33	16:31	17:01	17:31	18:01	18:31	19:30	20:30	21:30
朝里川温泉	Asarigawa Hot Spring	朝里川温泉	7:18	7:58	8:54	9:34	10:34	11:34	12:34	13:36	14:36	15:36	16:34	17:04	17:34	18:04	18:34	19:33	20:33	21:33

Asarigawa Hot Spring ⇒ Koraku-en ⇒ Otaru Station  
 朝里川温泉 ⇒ 宏樂園 ⇒ 小樽車站

SAT/SUN/HOLIDAY  
 週6/週日/暇日

バス停名 / JP 日文	Bus Stop / English	巴士站 / 中文	6:50	7:35	8:15	9:10	9:50	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50	19:50	20:50
朝里川温泉	Asarigawa Hot Spring	朝里川温泉	6:50	7:35	8:15	9:10	9:50	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50	19:50	20:50
温泉坂上	Onsen-sakashita	温泉坂上	6:51	7:36	8:16	9:11	9:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:21	17:51	18:21	18:51	19:51	20:51
温泉街	Onsen-gai	温泉街	6:51	7:36	8:16	9:11	9:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:21	17:51	18:21	18:51	19:51	20:51
朝里川温泉2丁目	Asarigawa Onsen 2 chome	朝里川温泉2丁目	6:52	7:37	8:17	9:12	9:52	10:52	11:52	12:52	13:52	14:52	15:52	16:52	17:22	17:52	18:22	18:52	19:52	20:52
温泉橋	Onsen Bridge	温泉橋	6:53	7:38	8:18	9:13	9:53	10:53	11:53	12:53	13:53	14:53	15:53	16:53	17:23	17:53	18:23	18:53	19:53	20:53
宏樂園	Koraku-en	宏樂園	6:56	7:41	8:21	9:16	9:56	10:56	11:56	12:56	13:56	14:56	15:56	16:56	17:26	17:56	18:26	18:56	19:56	20:56
小樽築港駅	Otaru Chikko Station	小樽築港車站	7:07	7:52	8:33	9:28	10:08	11:08	12:08	13:08	14:08	15:08	16:08	17:08	17:38	18:08	18:37	19:07	20:07	21:07
潮見台	Shiomi-dai	潮見台	7:09	7:54	8:36	9:31	10:11	11:11	12:11	13:11	14:11	15:11	16:11	17:11	17:41	18:11	18:39	19:09	20:09	21:09
小樽駅前	Otaru Station Bus Terminal	小樽車站 巴士總站	7:22	8:07	8:49	9:44	10:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24	17:54	18:24	18:52	19:22	20:21	21:21

Bus Stop: Koraku-en  
 巴士站: 宏樂園



Koraku-en / 宏樂園 Cherry Blossom Season / 賞櫻花時期: begin MAY - mid MAY



**BUY NOW / 立即購買**  
 HOKKAIDO INTER CITY BUS PASS

[www.bus.hokkaidox.com](http://www.bus.hokkaidox.com)

**FOR MORE INFO / 更多信息**  
 HOKKAIDO INTER CITY BUS PASS

**EN** <https://www.facebook.com/groups/hokkaidox.bus/>

**華文** <https://www.facebook.com/groups/hokkaidox.buspass/>